

## 15. 暖房の効いた部屋から外へ出る

001B : バーヤ。ソドー ブンゲ [1] サムイナー。

あらら。外 ことのほか 寒いなあ。

002A : ンダネ ナガー アッタケトオモッタツケ ズイブン サミーゴドネー。

そうだね。中 暖かいと思ったら ずいぶん 寒いことね。

003B : ウーン。コンデナー、 カイコ° モ ズンケネー [2] 。

うーん。これで[は]な、会合も 楽でない。

004A : ンダネー。ハヤク カエリスぺ、 サミコトサミコト。

そうだね。早く 帰りましょう、寒いこと寒いこと。

005B : ンダンダ。 シーコンデシタガラ。

そうだそうだ。冷え込んできたから。

006A : ンデ オヤスミナハリセ。

それで[は] おやすみなさい。

[1] ブンゲ

「分外」。思いのほか、ことのほかなどの意。

[2] ズンケネー

煩わしい、やり切れないなどの意。